

Guatemala: VII Temporada de Teatro Departamental, Mayo 19 al 21, 1989

Pedro Bravo-Elizondo

Entre los días citados se realizó en Ciudad de Guatemala la VII Temporada de Teatro Departamental, con los mejores montajes de la XIII Muestra Nacional de Teatro Departamental "Norma Padilla." Las funciones se efectuaron en el Teatro de Bellas Artes, a las 20:00 horas y la entrada fue gratuita. Paralelo a la muestra, se inauguró el XIII Encuentro Nacional de Directores de Teatro Departamental con la asistencia de representantes de Petén, Cobán, Quiché, Acasaguastlán, Progreso, Huehuetenango, San Lucas Sacatepéquez, Pastores, Sacatepéquez, El Chol, Baja Verapaz, Huité, Zacapa, Cuilapa, Santa Rosa, San Felipe Retalhuleu, Jalapa, Jutiapa, Palín, Escuintla, Sololá, San Pedro, San Marcos, Mazatenango y la capital.

Tuve ocasión de conversar con algunos de los directores de la muestra. Mis preguntas versaron sobre las actividades que desarrollan en sus respectivas comunas, el por qué de la puesta en escena, su formación e inquietudes como teatristas. La asistencia de público coronó los esfuerzos de los organizadores, el Ministerio de Cultura y Deportes, coordinado por la maestra Miriam Monterroso, a través del Departamento de Teatro.

El jueves 19, el Departamento de Coatepeque, Quetzaltenango con el grupo Cumatz representó *Su último viaje*, basada en la obra del Padre Fernando García, en adaptación de Fran Lepe y co-dirigida por Lila de Lara y Fran Lepe. La entusiasta actuación de aproximadamente veintiséis muchachitos y muchachitas dio animación a un tema eminentemente didáctico: combatir las drogas. La obra obtuvo el segundo premio. En conversación con Fran Lepe, nos manifestó:

Esta es la segunda obra que representamos con el grupo. La primera se llamó *Nuestros padres y yo*. Me interesa hacer reaccionar

a las nuevas generaciones. Estos niños están tratando de despertar, alentar, estimular la reacción personal, humana de los adultos aquí presentes. Con este montaje nosotros estamos transmitiendo el mensaje del Padre García, un gran NO a las drogas y a la vez confirmando nuestra esencia como seres humanos.

La segunda presentación fue *Calamo* de Edwin Vacaro, por el grupo Casa de la Cultura del Departamento de Chiquimula, dirigida por Henry Giovanni Cordón. Nos aseveró:

En Chiquimula siempre han existido grupos de teatro, no en cantidad, pero sí como entidades. El nuestro data de hace seis años. Nuestro propósito es representar autores guatemaltecos, antes que latinoamericanos, y es el caso de Edwin Vacaro, profesor de enseñanza media, en este momento director de la Escuela de Arte que se fundó este año en Chiquimula. Hemos representado de él, tres obras y una creación colectiva en la cual colaboró. Edwin ha participado en cursos que ha impartido el maestro Hugo Carrillo. La temática de su producción está basada en el enfrentamiento de la realidad/irrealidad, como lo verá usted esta noche. El autor juega bastante con la fantasía.

Henry Giovanni comenzó su labor teatral como actor, luego fundó el grupo y quedó a su cargo. Las representaciones en un comienzo contaron con escaso público, pero paulatinamente fueron ganando aceptación. La Municipalidad apoya a la Casa de la Cultura, la cual tiene una serie de Círculos: literario, canto y música, folklore y artesanía, teatro, alocución. Proyectan su quehacer teatral hacia otras localidades. *Calamo*, según Giovanni, quiere poner de manifiesto la situación problemática que el medio latinoamericano ofrece al escritor que no cuenta con los recursos para crear, menos pagar la renta. Hay reminiscencias pirandellianas en el tratamiento dramático. Destacan además dos aspectos culturales: el propio de la región y el que vino de fuera, producto de la Conquista. Por eso se habla de la "magia del trigo y la magia del maíz." Para este observador, fue la pieza más literaria de las representadas. Edwin Vacaro puede llegar a ser otro gran dramaturgo guatemalteco.

El viernes 19 vimos *El triciclo*, creación colectiva del grupo Skala de la Alianza Francesa del Departamento de Quetzaltenango. La dirección también fue colectiva, con buena actuación de un elemento juvenil entusiasta. La fábula incidió en los problemas de los niños abusados e ignorados por sus padres, faltos de amor y comprensión, por el alcoholismo, la droga aceptada por la sociedad. El tercer premio logrado, alentará a sus componentes a perseverar en su quehacer dramático. Miguel René Cárdenas es el director de Agrupación Teatral Amistad formada por la familia Cárdenas.

Todos nosotros, once en total (su primogénito de tres años es el menor) actuamos durante siete años en el teatro departamental, en los municipios, plazas. Un teatro callejero que también actúa en salas, como en esta noche en que representaremos *Los cuentos de la esquina*, creación colectiva. Es un 'collage' de cuentos y situaciones guatemaltecas. Utilizamos principalmente expresión corporal y gestual, acompañadas por música.

Los Cárdenas también trabajan como escenógrafos. Este grupo reemplazó al de Villanueva que aparecía en el programa.

El sábado 21, por un cambio en la programación, tuvimos ocasión de conocer al grupo de teatro Pastores y a su director, Carlos Humberto Gómez, quien lo dirige desde hace nueve años. Representan al Departamento de Sacatepéquez. "No tenemos patrocinio alguno, sino la propia necesidad de expresar nuestros sentimientos." Carlos Humberto llegó al teatro por su temor de enfrentarse a un público. Combatió tal frustración asistiendo a una escuela de arte en Antigua Guatemala, dirigida por el maestro Luis Gaitán Furlán, ya fallecido. Organizó el grupo, el que empezó trabajando en base a libretos. Hace dos años que experimentan con la creación colectiva, gracias a los cursos que promueve la Dirección General de Cultura y Bellas Artes para directores. Se les ha entregado material, como el del grupo La Candelaria de Colombia y el folleto de Mayro Aníbal de León. La creación colectiva es su medio para demostrar y plasmar en el escenario problemas que se viven en el área rural. Su propia concepción les fue dando la pauta para separar la situación de Colombia con la de Guatemala, aunque hay ciertas coincidencias. La obra que trajeron *Casos y cosas de una casa* está basada en la problemática que sufre el pueblo en el período de la nueva democracia hasta nuestros días (para el lector extranjero, tal período comprende el que empieza en 1986, luego del gobierno de facto). El grupo ha viajado por lo menos al 40% de los Departamentos. Con esta obra han actuado en la parte Norte del país y la mayoría de Sacatepéquez. Planean proyectarse hacia el Sur y Occidente para realizar un intercambio con Quetzaltenango y Escuintle.

Han recibido la visita de grupos de la Universidad de San Carlos, que ha montado un plan de trabajo de acción cultural y ellos, los de Pastores, deben devolver tal visita con su trabajo. Carlos Humberto está consciente de que los grupos de provincia trabajan con lo que tienen a mano. Esto los hace quedar rezagados en el desarrollo teatral. En Pastores actúan al aire libre por no contar con sala. La audiencia es receptiva a la temática que presentan.

Cerró la muestra el grupo Pseis del Departamento de Guatemala, Escuela de Psicología de la Universidad de San Carlos, con su creación colectiva *L'Eterna oscurana*, dirigida por Jorge Mario Salazar. Con despliegue de ingenio, humor, gran teatralidad y actuación, los estudiantes realzaron el tema de la explotación y abuso en nuestras repúblicas, con los préstamos leoninos extranjeros. El público respondió ampliamente al trabajo escénico de

los estudiantes, quienes con un mínimo de utilería, como el resto de los grupos participantes, despertó la imaginación y receptividad de la audiencia. Bien merecido fue el primer premio Norma Padilla para los Pseis.

Como observación final, diremos que hay puntos de contacto en la situación teatral de los grupos aficionados, en cuanto a la formación de los elencos, su preparación, el entusiasmo que despliegan y la indiferencia que a veces deben vencer. Las constantes positivas son obvias: entregan en sus comunidades espectáculos que, a fuer de entretenidos, dejan un mensaje claro y límpido al espectador. Añadiremos, como dato adicional, que el Departamento de Teatro provee los gastos de hospedaje, alimentación y transporte a los teatristas para asistir a las muestras departamentales y nacionales. Tal gesto no se observa en muchos de nuestros países que se precian de salvaguardar la cultura popular.

Tal vez si el jurado que participa en estas muestras hiciese algunos comentarios profesionales a las obras finalistas, respecto a fallas técnicas en la estructura de las obras y la dinámica dramática que debe observarse, el avance del teatro aficionado podría lograrse a más corto plazo. Los directores están conscientes de sus limitaciones y prestos a sugerencias e innovaciones.

Los objetivos, entre otros, que persigue el Ministerio de Cultura y Deportes, por intermedio del Departamento de Teatro "formular acciones para la mayor difusión del quehacer teatral en el país," y "dar oportunidad al público de esta ciudad (Guatemala) de apreciar el trabajo teatral que se realiza en el interior del país," se cumplieron cabalmente en la VII Temporada de Teatro Departamental efectuada en Bellas Artes.

Wichita State University